România
Ministerul Educaţiei Naţionale
The Ministry of National Education
UNIVERSITATEA "OVIDIUS" DIN CONSTANŢA [1)]
"Ovidius" University of Constanta [1)]

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

[*2)] Acest supliment însoţeşte diploma
cu seria _____ nr._____
The Supplement is for diploma
series _____ no._____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1.a Numele de familie din certificatul de naştere
Family name(s) at birth certificate

1.1.b Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)
Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.2.a Iniţiala (iniţialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei
Initial(s) of father's/ mother's first name(s)

1.2.b Prenumele
First name(s)

1.3.a Data naşterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

1.3.b Locul naşterii (localitatea, judeţul, ţara)
Place of birth

1.4 Numărul matricol
Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)
Personal identification number

1.5 Anul înmatriculării
Year of enrolment

2. INFORMAŢII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1 Denumirea calificării şi titlul acordat
Name of qualification and title awarded

Ingineria și managementul proiectelor de construcții, Master
Engineering and management of construction projects, Master

2.2a Domeniul de studii
Field of study

Inginerie civilă și instalații
Civil engineering and systems

2.2b Programul de studii
Programme of study

Ingineria și managementul proiectelor de construcții
Engineering and management of construction projects

2.3a Numele şi statutul instituţiei de învăţământ superior care eliberează diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

Universitatea"Ovidius"din Constanţa
universitate publică acreditată
Ovidius" University of Constanta
accredited public university

2.3b Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română)
Faculty administering the final examination

Facultatea de Construcţii
Faculty of Civil Engineering

2.4a Numele şi statutul instituţiei de învăţământ superior care a asigurat şcolarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

-

2.4b Facultatea care a asigurat şcolarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română)
Faculty administering studies (if different from 2.3b)

-

2.5 Limba (limbile) de studiu / examinare
Language(s) of instruction / examination

Română
Romanian

L.S.

3. INFORMAŢII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

3.1 **Studii universitare de masterat**
Master studies

Durata oficială a programului de studii şi numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.2 **4 Semestre, 120 credite**
4 Semesters, 120 credits

Condiţiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **Diplomă de licenţă şi concurs de admitere**
Bachelor of science degree and admission exam

4. INFORMAŢII PRIVIND CURRICULUMUL ŞI REZULTATELE OBŢINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învăţământ
Mode of study

4.1 **ZI**
FULL-TIME

Competenţele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2 60 credite ECTS/an-120 credite acumulate pentru înscrierea la examinarea finală-promovarea tuturor probelor, inclusiv a examenului final.

Competenţe profesionale:

1. Cunoașterea actelor normative, a legislației și a altor cerințe specifice cadrului de dezvoltare a proiectelor de construcții.
2. Dezvoltarea capacității de analiza și integrare în procesele de luare a deciziilor operaționale și manageriale a principiului cost – beneficiu.
3. Cunoștințe privind evaluarea, conducerea și monitorizarea proceselor aferente implementării proiectelor de construcții.
4. Cunoașterea și aplicarea aspectelor teoretice și practice privind organizarea și planificarea proiectelor de construcții, coordonarea și antrenarea resurselor implicate.
5. Proiectarea, implementarea și îmbunătățirea sistemelor de management aferente domeniului construcțiilor, în condiții de economicitate, eficiență și eficacitate.
6. Asimilarea cunoștințelor privind concepția și dezvoltarea unei propuneri de proiect în acord cu cerințele unui program de finanțare.
7. Dezvoltarea capacității de elaborare a documentațiilor tehnico-economice din domeniul construcțiilor, inclusiv prin utilizarea de soft-uri specifice.
8. Dezvoltarea de abilități de gestionare operațională și managerială ce pot fi implementate în organizații din domeniul construcțiilor.
9. Cunoștințe privind managementul proiectelor cu specific costier și analiza integrată a factorilor de influență a hazardelor naturale și antropice asupra proiectelor de construcții.
10. Cunoașterea și aplicarea principiilor de etică și integritate aferente cercetării științifice în inginerie civilă.
11. Asimilarea cunoștințelor legate de performanțelor economice, tehnice și tehnologice ale proiectelor de construcții, inclusiv cele energetice și de mediu.

60 ECTS credits/year-120 credits accumulated before final examination-passing of all examination, including final examination.

Professional skills:

1. Knowledge on the normative acts, legislation and other specific requirements to develop civil engineering projects.
2. *Advanced ability to analyze and integrate the cost- benefit principle into operational and managerial decision-making processes.*
3.Knowledge on assessing, management and monitoring of processes for implementing civil engineering projects.

L.S.

4. *Knowledge and application of theoretical and practical aspects to organize and plan civil engineering projects, to coordinate and include the necessary resources.*
5. *Ability to design, improve and implement management systems into civil engineering domain considering the economy and efficiency conditions.*
6. *Knowledge to design and develop one project proposal according to the requirements of the funding programme.*
7. *Advanced ability to draft technical and economical documentations on civil engineering domain, including to use the specific software.*
8. *Advanced operational and management abilities which can be implemented into civil engineering organizations.*
9. *Knowledge on coastal projects management and the integrated analysis of factors influencing natural and anthropogenic hazards on civil engineering projects.*
10. *Knowledge and application of the principles of ethics and integrity related to scientific research in civil engineering.*
11. *Knowledge on economic, technical and technological performances of civil engineering projects, including those on energy and environment.*

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obţinute (conform Registrului matricol al facultăţii / departamentului, volumul nr. _____/ _____)
Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS credits obtained (according to Faculty / Department Student Records, volume no. _____/ _____)

L.S.

4.3

Nr. *No*	Denumirea disciplinei *Subject*	*3) Total ore		Nota/ *Grade*		Nr. Credite *Number of ECTS/SECT credits*	
		C	**S, LP,P**	**Sem.I 1st sem**	**Sem.II 2nd sem**	**Sem.I 1st sem**	**Sem.II 2nd sem**
*Anul I (anul universitar **20__ - 20__**) 1st year of study (**20__ - 20__** academic year)*							
1	Legislaţie în construcţii *1.Legislation for Civil Engineering*	14	14		-	4	-
2	Evaluarea proprietăţilor imobiliare *Real estate evaluation*	28	28		-	5	-
3	1.Elaborarea documentațiilor tehnice în construcții *Technical documentation for Civil Engineering* 2.Risc organizațional și control intern managerial *Organizational Risk and Internal Management Control*	28	28		-	6	-
4	Tehnologii geospațiale în inginerie civilă *Geographic Information System (GIS) in civil engineering*	28	28		-	5	-
5	Practică 1 de proiectare *Design practice 1*	0	168		-	10	-
6	Managementul proiectelor de construcţii 1 *Project Management in Civil Engineering 1*	28	28	-		-	4
7	Impactul construcţiilor asupra mediului *Environmental impact of construction*	28	14	-		-	4
8	Etică și integritate în cercetare științifică *Ethics and integrity of scientific research*	28	28	-		-	4
9	1.Urbanism și amenajarea teritoriului *Urbanism and Land-use Planning* 2.Urmărirea comportării în timp a construcțiilor *Tracking the construction works behaviour over time* 3.Inginerie urbană și dezvoltare regionala *Urban engineering and regional development*	28	14	-		-	4
10	Stagiul 1 de practică profesională *Stage 1 of professional practice*	0	84	-		-	7
11	Practică 2 de proiectare *Design practice 2*	0	84	-		-	7
Promovat cu media:*4) *Pass, average grade per academic year:*		Total credite: **60** *Total ECTS/SECT credits:*					
*Anul II (anul universitar **20__ - 20__**) 2nd year of study (**20__- 20__** academic year)*							
1	Managementul proiectelor de construcţii 2 *Project Management in Civil Engineering 2*	14	28		-	5	-
2	1.Achiziții în construcții *Procurement in Construction Field* 2.Eficiența investițiilor *Investment Efficiency*	28	28		-	5	-

L.S.

3	1.Securitatea și sănătatea muncii în construcții *1.Occupational Safety and Health* 2.Ingineria calității în construcții *Quality engineering in construction field*	14	28		-	5	-
4	Inginerie de cost în construcții *Cost engineering in construction field*	28	28		-	5	-
5	Stagiul 2 de practică profesională *Stage 2 of professional practice*	0	168		-	10	-
6	Hazarduri și riscuri naturale. Managementul riscului *Natural Hazards and Risks. Risk management*	42	42	-		-	6
7	Managementul integrat al zonelor costiere *Coastal Zone Integrated Management*	28	28	-		-	5
8	Performanța energetică a clădirilor *Energy performance of buildings*	28	28	-		-	5
9	Practică pentru elaborarea lucrării de disertație *Practice for dissertation elaboration*	0	84	-		-	7
10	Elaborarea lucrării de disertație *Elaboration of the dissertation*	0	84	-		-	7
Promovat cu media:[*4)] *Pass, average grade per academic year:*		Total credite: *Total ECTS/SECT credits:*					**60**

Promovat: DA *Pass: YES*	Media aritmetică a anilor de studii[*5)] : *The arithmetic mean of the study years:*	Total credite: **120** *Total ECTS/SECT credits*

Examenul de dizertaţie
Dissertation

Media obţinută la examenul de dizertaţie: - *Dissertation grade:*	Nr. credite: - *ECTS*

L.S.

Sistemul de notare şi, dacă sunt disponibile, informaţii privind distribuţia statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.**
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoţia _____, domeniul de studii Inginerie Civilă şi Instalații, programul de studii Ingineria şi managementul proiectelor de construcţii este _____, iar media maximă este _____, titularul fiind clasat pe locul __ dintr-un total de _____ absolvenţi.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of ____, field of study Civil engineering and systems, study programme in Engineering and management of construction projects, are : lowest average ____ (out of 10) and highest average ___ (out of 10), the degree holder is ranked ___ out of ____ graduates.

5. INFORMAŢII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informaţii suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obţinerea mai multor informaţii
Further information sources

5.2

6. INFORMAŢII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ŞI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilităţi de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 **Studii de doctorat**
PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2 **Master în Inginerie Civilă și Instalații**
Master of Civil Engineering and Systems

L.S.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcţia *Position*	Semnătura *Signature*
7.1	**Rector** ***Rector*** **Conf.univ.dr. Dan Marcel ILIESCU**	
7.3	**Decan** ***Dean*** **S.L.dr.ing. Cosmin FILIP**	

	Funcţia *Position*	Semnătura *Signature*
7.2	**Secretar şef universitate** ***University Register*** **Mihaela Irimia**	
7.4	**Secretar şef facultate** ***Faculty Register*** ***Mihaela VLADESCU***	

*6) Nr. şi data eliberării
No., dated

7.5 _____/_____

Acest document conţine un număr de __ pagini

This document consists of __ pages

Stampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6 L.S.

*1) Denumirea ministerului şi a instituţiei de învăţământ superior care a asigurat şcolarizarea şi care eliberează suplimentul la diplomă.
*1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.
*2) Se va completa de către instituţia de învăţământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă şi de pe suplimentul la diplomă.
*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.
*3) Se va menţiona numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).
*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.
*5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.
*5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.
*6) Se va completa de către instituţia care a asigurat şcolarizarea titularului.
*6) To be filled in by the institution administering studies.

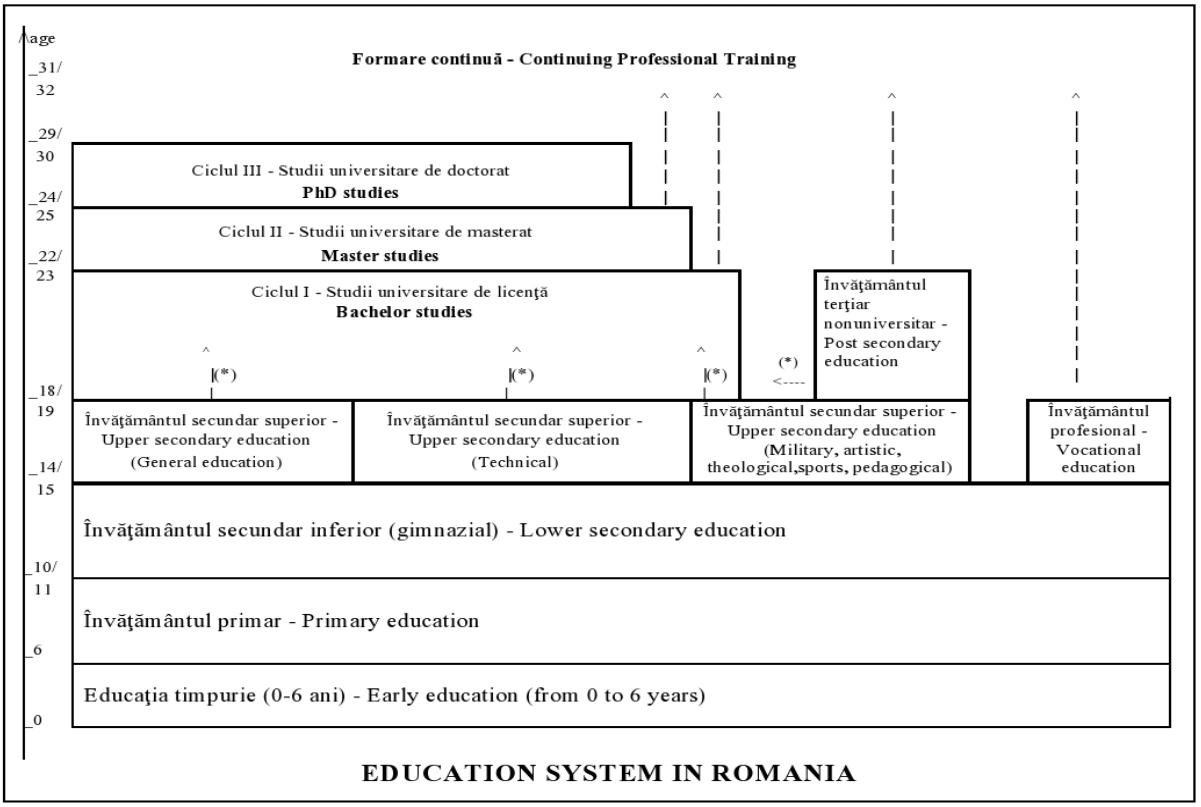
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (faţă/verso), se va numerota şi se va ştampila pe fiecare pagină, pe colţul din dreapta jos (L.S.), cu acelaşi specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultăţii, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAŢII PRIVIND SISTEMUL NAŢIONAL DE ÎNVĂŢĂMÂNT
INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAŢIONAL DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR
Overview of the national higher education system

Accesul în învăţământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obţinută la sfârşitul învăţământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obţinută după finalizarea studiilor de licenţă (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licenţă (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) şi se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învăţare pe tot parcursul vieţii (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) şi se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licenţă şi masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 şi 6 ani, la învăţământul cu frecvenţă, diplomele obţinute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered:Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidaţii care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

L.S.

Sistemul de învăţământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universităţile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învăţământ: cu frecvenţă, cu frecvenţă redusă şi la distanţă.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education:full time, part time and distantly.

De asemenea, universităţile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piaţa muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) *În conformitate cu Legea nr. 1/2011*
According to Law no. 1/2011

L.S.